



Programm

Zur Erinnerung:	
Mi, 04. 09. 2019 19:30 Uhr Volkshochschule Mainz, Karmeliterplatz 1, Raum 3.05 (3. OG)	Vortrag von Herrn Dr. Rudolf BÜLLESBACH: „Frankreich und die Festungsstadt Mainz – Von Kriegen, Besatzungen und Freundschaften“ Siehe „Mitteilungen 2/2019“
Fr bis So 13.09. bis 15.09. 2019	64. Jahreskongress der Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e. V. VDFG/FAFA in Halle mit dem Leitthema: „Globalisierung und Migration: Herausforderung und Chance für unsere deutsch-französische und europäische Zusammenarbeit – Impulse aus dem Aachener Vertrag“ – <i>Mondialisation et migration: défi et chance pour notre coopération franco-allemande et européenne. De l'impact du Traité d'Aix-la-Chapelle</i> “ Weitere Informationen sind beim VDFG-Generalsekretariat, Postfach 11 06, 55001 Mainz, Schillerstraße 11, E-Mail: vdfg-mainz@t-online.de , http://www.vdfg.de zu erhalten.
So bis Do 22.09. bis 26.09. 2019	Die Studienreise in die <i>Bourgogne profonde</i> (Westliches Burgund) kann aufgrund zu geringer Teilnehmerzahl nicht stattfinden .

Mi, 09. 10. 2019 ab 18:30 Uhr Weinhaus Wilhelmi, Rheinstr. 51, 1. OG	Table Ronde mit Lesung um 19:30 Uhr von Frau Donata KINZELBACH aus: „Fatima Belhadj: „Das Geheimnis des Mondes““ Donata Kinzelbach liest Passagen aus dem Buch „Das Geheimnis des Mondes“ (Originaltitel: „Le secret de la lune“, aus dem Französischen von Norbert Becker). In einer bewegenden Liebesgeschichte, die auf einer berberischen Erzählung beruht, kämpft die Autorin vehement für die Selbstbestimmung der Frau und für das Recht, sich ihren Lebenspartner selbst wählen zu dürfen. Damit stellt sie sich gegen die früher gängige Tradition, nach der die Familie den Partner für die Frau auswählte, ohne auf deren Gefühle zu achten. – Fatima Belhadj ist eine moderne Schriftstellerin. Sie wurde 1967 in Nevers (Departement Nièvre) geboren. Ihre Eltern stammen aus dem algerischen Aurèsgebirge.
--	---

Mi, 23. 10. 2019 19:30 Uhr Volkshochschule Mainz, Karmeliterplatz 1, Raum 3.05 (3. OG)	Vortrag von Frau Dr. Caroline MANNWEILER: „Nach Paris, um deutsch zu werden? – Zu Friedrich Schlegels und Heinrich von Kleists Paris-Berichten“ Um der Reflexion „nationaler“ Unterschiede nachzuspüren, eignen sich wenige Literaturgattungen so gut wie Reiseberichte. Dies gilt nicht zuletzt für die Reiseberichte deutscher Besucher in Paris zu Beginn des 19. Jahrhunderts, zu einer Zeit also, als die Ausbildung eines deutschen Nationalbewusstseins stark von der Abgrenzung zu Frankreich geprägt war. Im Vortrag sollen vor allem zwei solche Berichte einer Paris-Reise vorgestellt werden, nämlich diejenigen von Friedrich Schlegel und Heinrich von Kleist. Dabei soll u. a. den Fragen nachgegangen werden, welche der in den Texten zu findenden nationalen Zuschreibungen heute noch nachvollziehbar sind und welche möglicherweise auf Konflikte hindeuten, die mit nationalen Unterschieden eigentlich nichts zu tun haben.
--	--

<p>Mi, 06. 11. 2019 19:30 Uhr Institut Français, Schillerstr. 11, Simone Veil- Raum, (EG links)</p>	<p>Vortrag von Herrn Dr. Dieter STRAUSS,: „Enjoy Christo und Jeanne Claude“ Spätestens seit dem „Verhüllten Reichstag“ sind Christo und Jeanne Claude auch in Deutschland eine Legende. Manche sehen dabei nur die Schönheit dieses Projektes, andere erkennen darin einen riesigen kalbenden Gletscher. Kein Wunder, denn viele Kunstwerke der Beiden ziehen Meere, Flüsse oder Seen mit ein. Bei dem letzten Großprojekt „Floating Pears“ (2016) auf einem oberitalienischen See konnte man sogar nach Christo „über das Wasser wandeln“. – Auf die Präsentation der großen „Wasserprojekte“ der beiden Künstler folgen ihre Kunstwerke im städtischen Raum und anschließend ihre „Landschaftsverhüllungen“. Damit wird eine Projektreise um die Welt gemacht. Der Referent arbeitete 33 Jahre in vier Kontinenten für das Goethe-Institut. Er lebt heute als freier Referent und Sachbuchautor in München. Mit Christo und Jeanne Claude hat er Veranstaltungen in Santiago de Chile und Paris durchgeführt. <u>Beitrag der DFG zur „Französischen Woche 2019“</u></p>
<p>Mi, 13. 11. 2019 <u>Treffpunkt:</u> 15:00 Uhr Eingangshalle Städel Museumsufer Frankfurt a. M.</p>	<p>Besuch der Ausstellung „Making van Gogh – Geschichte einer deutschen Liebe“ im Städel-Museum Frankfurt a. M. „Die Ausstellung nimmt das Œuvre Vincent van Goghs (1853-1890) erstmalig umfassend im Kontext seiner Rezeption in Deutschland in den Blick. Den Ausgangspunkt bildet eine Auswahl von Schlüsselwerken aus allen Schaffensphasen des niederländischen Malers. Darauf aufbauend widmet sich die Präsentation – der bis dato größten und aufwändigsten in der Geschichte des Frankfurter Museums – der Bedeutung van Goghs für die Entwicklung der deutschen Kunst zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Sie thematisiert ebenso die besondere Rolle, die deutsche Galeristen, Sammler, Kritiker und Museen für die Erfolgsgeschichte des Malers spielten, der als Vorreiter der modernen Malerei gilt. Zu sehen sind mehr als 120 Gemälde und Arbeiten auf Papier, darunter 50 zentrale Werke von van Gogh und 70 Werke weiterer für die Moderne bedeutender Künstlerinnen und Künstler. Vorschlag zur Hinfahrt: Mainz Hbf ab 13:49 Uhr mit RE 4 Frankfurt Hbf an 14:21 Uhr, Fußweg zum Städel: ca. 20 Min. Vorschlag zur Rückfahrt: Frankfurt Hbf ab 17:58 mit RE 31 Mainz Hbf an 18:30 Uhr Zum Abschluss ist für uns im Tapas-Bistro „Besitos“ am Hauptbahnhof Mainz reserviert. Preis für Eintritt und Führung: 25,00 € Die Ausstellung findet in den Gartenhallen des Städel statt. Im Ausstellungsfoyer beginnt unsere Führung um 15:45 Uhr. Der Besuch der Ausstellung am 13. 11. 2019 wurde bereits in den „Mitteilungen 2/2019“ angekündigt (mit beigefügtem Anmeldebogen). Es sind noch Plätze frei. <u>Verbindliche Anmeldung und Überweisung des Betrags bis 01. 10. 2019.</u> <u>Nur für Mitglieder; begrenzte Teilnehmerzahl.</u></p>
<p>Mi, 04. 12. 2019 19:30 Uhr Volkshochschule Mainz, Karmeliterplatz 1, Raum 3.05 (3.OG)</p>	<p>Vortrag von Herrn Stéphane BONUTTO: „André Citroën – Visionärer Industrieller“ <i>Citroën</i>, das sind legendäre französische Autos vom Schlag eines 2 CV, <i>Traction Avant</i> oder <i>DS</i>, die man z. B. aus den französischen Filmen kennt. Citroën, das ist auch ein Mensch: André Citroën, der vor 100 Jahren sein erstes Fahrzeug auf den Markt brachte. Aber einer, der wie sein Vorbild Henry Ford seine Autos selbst konstruierte? Wohl kaum, sondern ein visionärer Industrieller, der es verstand, die zukünftigen Bedürfnisse der Menschen zum Thema Mobilität zu antizipieren und als erster in Europa den Besitz eines Automobils für eine breite Masse erschwinglich zu machen. – In diesem Vortrag geht es nicht darum, ein Citroën-Fahrzeug nach dem anderen technisch zu erläutern, sondern Stéphane Bonutto, Citroën-Sammler und –Kenner zeigt vielmehr die unterschiedlichen Facetten der Persönlichkeit von André Citroën auf, von den Familienursprüngen über den Unternehmensgründer bis zu den Innovationen um das Thema Mensch und Mobilität.</p>

<p>Fr, 13. 12. bis So, 15. 12. 2019</p>	<p>3-tägige Studienfahrt nach Paris zur „<i>Leonardo da Vinci</i>“-Ausstellung im Louvre Leitung: Herr Wolfgang JÄGER Die detaillierte Reisebeschreibung und ein Anmeldebogen (gesondert auf unterem Teil des Bogens „Anmeldung“) sind beigelegt. <u>Verbindliche Anmeldung</u> an Wolfgang Jäger, Kirschblütenweg 4, 55127 Mainz. Fax: 06131 479844; Mail: wolfgang.jaegerdijon@t-online.de <u>Nur für Mitglieder; begrenzte Teilnehmerzahl.</u></p>
<p>Mi, 11. 12. 2019 19:00 Uhr Hochhaus der Mainzer Stadtwerke Rheinallee 41 11. OG</p>	<p>Auch in diesem Jahr findet unser festliches Dîner amical wieder im 11. OG des Hochhauses der <i>Mainzer Stadtwerke</i> an der Rheinallee statt. Es erwartet Sie ein deutsch-französisches Buffet mit vier Gängen, darüber hinaus eine grandiose Aussicht auf Mainz und Umgebung. Vor dem Essen lädt die DFG zu einem Glas Crémant ein. Bei dieser besonderen Veranstaltung zum Ausklang des DFG-Jahres würden wir auch gerne unsere neuen Mitglieder begrüßen. Die Kosten für das Buffet liegen bei 39,00 € p. P. inkl. Getränken. Wir bitten um <u>verbindliche Anmeldung bis spätestens 15. November 2019</u> und <u>vorherige Überweisung des Betrags</u> auf das angegebene Konto. (Ihre schriftliche Anmeldung ist erst nach Eingang des Geldbetrags wirksam. Erfolgen mehr Anmeldungen als die maximale Teilnehmerzahl, gilt die Reihenfolge des Geldeingangs.) Tischreservierungswünsche bitte auf dem Anmeldeformular vermerken, die jedoch nur <u>im Rahmen der Möglichkeiten</u> erfüllt werden können. Erreichbarkeit der Mainzer Stadtwerke: Am Hochhaus halten die Stadtbuslinien 70 und 76; die Parkplätze vor und hinter dem Hochhaus erreichen Sie über die Josefstraße und die Frauenlobstraße. Nur für Mitglieder; begrenzte Teilnehmerzahl.</p>
<p>So, 19. 01. 2020 11:00 Uhr Institut Français Salon</p>	<div style="text-align: center; background-color: #e0e0e0; padding: 10px;"> <p>NEUJAHRSEMPFANG</p> <p><i>Wir laden unsere Mitglieder herzlich ein zu einem Sektempfang in den Salon des INSTITUT FRANÇAIS</i></p> </div> <p>Eine Anmeldung erbitten wir von den Mitgliedern, die <u>2019 neu zur DFG</u> gekommen sind, damit wir sie namentlich begrüßen können (gerne per Mail: info@dfg-mainz.de oder Tel.:06131 41088).</p>
<p>Mi, 22. 01. 2020 19:00 Uhr Institut Français</p>	<p>Vortrag von Herrn Werner SCHREINER – Beauftragter der Ministerpräsidentin für grenzüberschreitende Zusammenarbeit des Landes Rheinland-Pfalz – über bilaterale Initiativen und Projekte zum Aachener Vertrag Nähere Hinweise dazu in den „<i>Mitteilungen 1/20120</i>“ <u>Beitrag der DFG zum „Deutsch-Französischen Tag 2020“</u></p>

Weitere Veranstaltungshinweise für das Jahr 2020

<p>Anfang Juni 2020</p>	<p>4-tägige Studienfahrt zu „<i>Gärten ohne Grenzen</i>“ im 3-Länder-Eck Frankreich – Luxemburg – Deutschland Wie grüne Perlen einer Kette schmücken die „Gärten ohne Grenzen“ das Länder-Dreieck</p>
--------------------------------	--

	<p>Frankreich – Luxemburg – Deutschland. Natur ignoriert Grenzen, ihr Ziel ist Wachsen und Reifen, und die EU fördert den Garten als Symbol des Zusammenwachsens und unterstützt die private Initialzündung, die inzwischen mehr als 20 Gartenanlagen verschiedener Epochen und Themen gestaltet hat, wie z. B. die römischen Gärten der Villa Borg, den Schlossgarten des europäischen „Informatik-Mekkas“ Dagstuhl, den Kräutergarten von Schengen, den post-industriellen Garten von Uckange, die „Elf-Gartenzimmer“ von Merzig und den Friedensgarten von Bitche. – Mal werden diese Gärten Mittelpunkt unseres Besuchs sei, mal bleiben sie Beiwerk zum Ausruhen, zum Genießen oder auch „nur“ Unterbrechung bei der Besichtigung von am Wegesrand liegenden Attraktionen: dem Baumwipfel-Pfad an der Saarschleife, dem spektakulären Wasserfall inmitten von Saarburg, dem ältesten Kloster Deutschlands, in dem uns der Abt, ein ehemaliger Koch einer Sternenküche, Köstliches auf die Terrassentische des Barockgartens zaubern kann.</p> <p>Leitung: Herr Wolfgang JÄGER</p> <p>Die 4-tägige Studienfahrt findet <u>zwischen dem 3. und 7. Juni 2020</u> statt; den endgültigen Termin finden Sie in den „<i>Mitteilungen 1/2020</i>“, ebenso die detaillierte Reisebeschreibung und den Anmeldebogen.</p> <p><u>Nur für Mitglieder; begrenzte Teilnehmerzahl.</u></p>
<p>Di, 01. 09. bis Di, 08. 09. 2020</p>	<p>8-tägige Studienfahrt ins Languedoc und Roussillon unter Leitung von Herrn Karl MEISER</p> <p>Die Reisebeschreibung ist als Anlage beigefügt; genaue Angaben zu Hotels und Preisen sowie die AGBs und den Anmeldebogen finden Sie in den „<i>Mitteilungen 1/2020</i>“.</p>

Vorausschau 2020

Samstag, 01. Februar 2020: *Prix d'Excellence – Exzellenzpreis der Deutsch-Französischen Gesellschaft Mainz* – Ehrung der Besten des Abiturjahrgangs 2020 im Fach Französisch im Gutenberg-Museum Mainz. Ein Anmeldebogen folgt in den „*Mitteilungen 1/2020*“

Cours de Conversation française:

Französische Konversation in Mainz-Gonsenheim einmal monatlich samstags von 11:00 Uhr bis 12:30 Uhr. Jedes Sprachniveau ist willkommen! Anmeldung: Tel. 06131 684368 oder per E-Mail: Maria.Kilp@t-online.de

Weitere deutsch-französische Veranstaltungen in Mainz:

INSTITUT FRANÇAIS, 55116 Mainz, Schillerstraße 11, Tel. 06131 282290

Vom **04. 11. bis 17. 11. 2019** findet die "**Französische Woche 2019**" statt.

Es werden gesonderte Programm-Blätter ausgelegt; siehe auch www.institutfrancais.de/mainz.

HAUS BURGUND – FRANCHE-COMTÉ, 55116 Mainz, Große Bleiche 29, Tel. 06131 234317

„**15. Woche des Geschmacks 2019**“: 14. 09. bis 28. 09. 2019

Am Donnerstag, 28. November 2019, wird Herr Wolfgang Kalinowsky einen Vortrag über Romain Rolland halten: „Colas Breugnon fête ses 100 ans“.

Siehe auch Faltprospekte des Conseil régional de Bourgogne – Franche-Comté/Haus Burgund – Franche-Comté und www.haus-burgund.de

CINÉMAYENCE, 55116 Mainz, Schillerstraße 11, Tel. 06131 228368

Für französische Filme siehe gesondertes Programm, ausgelegt im Institut Français und an vielen anderen Plätzen der Stadt.

FREUNDSCHAFTSKREIS MAINZ-DIJON, Mecklenburgweg 17, 55294 Bodenheim, Tel. 0172 614 1499 siehe auch spezielles Programm unter www.mainz-dijon.de

➔ Hinweise in eigener Sache:

- **Schriftliche Anmeldungen beim Sekretariat der DFG für Veranstaltungen mit begrenzter Teilnehmerzahl sind erst nach Eingang des Kostenbeitrags auf unserem Konto wirksam. Erfolgen mehr Anmeldungen als die maximale Teilnehmerzahl, gilt die Reihenfolge des Geldeingangs.**
- Bei **eintägigen DFG-Studienfahrten/Ausflügen** wird bei Abmeldung bis 14 Tage vor dem Termin der gezahlte Betrag zurückerstattet. Bei späterer Abmeldung erfolgt **keine Erstattung** des gezahlten Betrags.
- Bei **mehrtägigen DFG-Studienfahrten** wird bei Abmeldung bis 14 Tage vor dem Reisebeginn der gezahlte Betrag zurückerstattet – soweit nicht u. U. schon Stornierungskosten beispielsweise zugunsten des Hotels zu tragen sind, die dann vom gezahlten Betrag abgezogen werden. Bei späteren Abmeldungen werden alle **entstandenen Kosten** in Rechnung gestellt.
- Bei Studienfahrten, die nicht von der DFG selbst organisiert werden und die z. Z. unter Leitung von Herrn Karl MEISER oder Herrn Wolfgang JÄGER ausschließlich für DFG-Mitglieder stattfinden, gelten die **Allgemeinen Geschäftsbedingungen der jeweiligen Reiseveranstalter**.
- Der Abschluss einer Reise-Rücktrittsversicherung wird für mehrtägige Studienfahrten empfohlen.
- Sollte wider Erwarten eine unserer Veranstaltungen aus zwingenden Gründen kurzfristig abgesagt werden müssen, geben wir diese der Mainzer Tageszeitung und anderen zur Veröffentlichung am Vortag oder am Tag der Veranstaltung bekannt.
- Beachten Sie bitte auch unsere Internet-Seite **www.dfg-mainz.de**
- Die Jahresmindestbeiträge betragen für:

Ehepaare/Lebenspartner:	€ 40,00
Einzelpersonen:	€ 30,00
Schüler, Auszubildende und Studenten:	€ 10,00

und können gerne von Ihnen um eine Spende erhöht werden.

Die Beiträge sind jeweils **Anfang des Jahres** – spätestens **bis 1. Februar** – zu entrichten. Formulare für eine **Einzugsermächtigung** sind bei unseren jeweiligen Veranstaltungen erhältlich oder können beim Sekretariat angefordert werden.

- **Wichtiger Hinweis zum Datenschutz:** Bei unseren Veranstaltungen fertigen Angehörige der DFG häufig Fotos von den Referenten und auch vom Auditorium an, um diese auf unserer Homepage zu veröffentlichen. Dabei gehen wir von Ihrem stillschweigenden Einverständnis aus. Sollten Sie damit nicht einverstanden sein, bitten wir Sie, uns dies vorab mitzuteilen. **Ein Mitglied kann jederzeit gegenüber dem Vorstand der Veröffentlichung von Einzelfotos seiner Person widersprechen. Ab Zugang des Widerspruchs unterbleibt die Veröffentlichung, und die DFG Mainz e. V. entfernt vorhandene Fotos von ihrer Homepage.**

Günther Ingenthron
Vizepräsident

Rainer Richarts
Schatzmeister

Charlotte AUFDERHEIDE
Geschäftsführ. Vorstandsmitglied

Anlagen

- Reiseausschreibung **Paris mit Leonardo-Ausstellung** (Jäger)
- Anmelde-Abschnitt für **Dîner amical** + Anmeldeabschnitt für **Paris-Reise** (Jäger)
- Anmelde-Abschnitt zum Ausstellungsbesuch **Making van Gogh**
(13.11.2019)
- Reiseausschreibung **Languedoc und Roussillon** (Meiser)